

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (85) 075

Vol. 1985/0024

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOM(85) 75 endelig udg.

Bruxelles, den 8. marts 1985

INTERNT DOKUMENT

KOMMISSIONEN
FOR DE
EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Kommissionens Sekretariat

Henstilling med henblik på Rådets forordning

om indgåelse af aftalen mellem Det europæiske
økonomiske Fællesskab og
folkerepublikken Bangladesh
om handelen med tekstilvarer

(forelagt Rådet af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Ved afgørelse af 25. februar 1982 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Bangladesh med henblik på indgåelse af en aftale om handelen med tekstilvarer.
2. I overensstemmelse med ovennaevnte afgørelse, truffet af Rådet i samråd med Det saerlige artikel 113-Udvalg har Kommissionen ført forhandlinger med dette land fra den 14. juli til den 16. juli 1982.

På baggrund af disse forhandlinger er der blevet udarbejdet et aftaleudkast.

Dette udkast omfatter følgende:

- (i) Samtlige MFA-varer af uld, bomuld og kemofibre med oprindelse i Bangladesh dækkes af ordningerne i aftalen,
- (ii) eksporten til Faellesskabet af visse af de af aftalen dækkede varekategorier undergives frivilligt begrænsning til de niveauer, hvorom der er opnået enighed,
- (iii) for de varekategorier, som endnu ikke er undergivet begrænsninger, fastsættes en konsultationsmekanisme, således at der kan træffes foranstaltninger til frivillig begrænsning, når bestemte taerskler overskrides,
- (iv) for de varekategorier, som er undergivet begrænsninger, vedtages en ordning med dobbelt kontrol, og for samtlige de af aftalen dækkede kategorier vedtages en ordning med oprindelseskontrol,
- (v) der fastsættes fleksibilitetsbestemmelser, som gør det muligt at overføre dele af kontingenter fra en kategori til en anden og fra et år til de næste,
- (vi) indeholder en "anti-surge"-bestemmelse, som under visse betingelser tillader en ophaevelse af fleksibilitet eller indførsel af midlertidige begrænsninger inden for lofterne,
- (vii) indeholder en bestemmelse for at hindre omgæelser, som under visse betingelser muliggør afskrivning på det virkelige oprindelseslands lofter af de mængder, som er afsendt i omgælseshensigt,
- (viii) til gengæld forpligter Faellesskabet sig til ikke at indføre andre kvantitative restriktioner i henhold til artikel XIX i Den almindelige overenskomst om Told og Udenrigshandel eller til artikel 3 i multifiberarrangementet og til ikke at indføre foranstaltninger med virkning svarende til kvantitative restriktioner.

Delegationscheferne paraferede den 16. juli 1982 denne tekst efter at have konstateret, at aftaleudkastet er i overensstemmelse med forhandlingsresultaterne.

3. Med det formål at sikre, at målsaetningerne i denne aftale kan opfyldes og for at undgå, at der inden dens ikrattraeden foretages ekstraordinaere udførsler, har Faelleskabet efter afslutningen af forhandlingerne foreslået tredjelandene, at begge parter indtil aftalen traeder i kraft, anvender dens bestemmelser autonomt fra den 1. januar 1983. Disse bestemmelser er blevet sat i kraft ved Rådets forordning (EØF) 3589/82 af 23. december 1982 om indførelse af en bevillingsordning og kvantitative begrænsninger for indførslen i Faellesskabet af tekstilvarer med oprindelse i visse tredjelande ⁽¹⁾, bekræftet ved Rådets forordning (EØF) nr. 3562/83 af 19. december 1983 ⁽²⁾.
4. Kommissionen er af den opfattelse, at aftaleudkastet udgør et for Faelleskabet acceptabelt resultat. Det henstilles derfor til Rådet:

- at godkende aftalen ved at vedtage hoslagte udkast til forordning,
- indtil aftalen er godkendt at træffe de nødvendige afgørelser vedrørende undertegnelsen.

(1) EFT nr. L 374 af 31. december 1982, s. 106

(2) EFT nr. L 380 af 31. december 1983, s. 1

Henstilling med henblik på Rådets forordning om indgåelse af en aftale mellem Det europæiske Fællesskab og folkerepublikken Bangladesh om handelen med tekstilvarer

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til henstillign fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtning:

Den aftale om handelen med tekstilvarer, som er blevet forhandlet mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og folkerepublikken Bangladesh, bør godkendes -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og folkerepublikken Bangladesh om handelen med tekstilvarer godkendes på Fællesskabets vegne.

TEKSTEN TIL AFTALEN ER KNYTTET SOM BILAG TIL DENNE FORORDNING.

Artikel 2

Formanden for Rådet foranstalter den notifikation, der er omhandlet i artikel 12 i aftalen ⁽¹⁾.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

(1) Datoen for aftalens ikrafttræden vil blive offentliggjort i De Europæiske Fællesskabers Tidende af Rådets generalsekretariat.

AFTALE
MELLEM DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB
OG
FOLKEREPUBLIKKEN BANGLADESH
OM HANDEL MED TEKSTILVARER

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

på den ene side, og

REGERINGEN FOR FOLKEREPUBLIKKEN BANGLADESH

på den anden side,

SOM ØNSKER, med henblik på et permanent samarbejde og på vilkår, der skaber fuld sikkerhed for samhandelen, at fremme en ordnet og afbalanceret udvikling af samhandelen med tekstilvarer mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab, i det følgende benævnt "Fællesskabet", og folkerepublikken Bangladesh, i det følgende benævnt "Bangladesh",

SOM ER BESLUTTET PÅ at tage det størst mulige hensyn til de alvorlige økonomiske og sociale problemer, som tekstilindustrien i såvel de importerende som i de eksporterende lande i øjeblikket står overfor, og især at fjerne enhver virkelig risiko for forstyrrelse af Fællesskabets marked og af Bangladesh' tekstilhandel,

SOM HENVISER til Overenskomsten om den internationale handel med tekstilvarer, i det følgende benævnt "Genève-arrangementet", særlig artikel 4, og til de vilkår, der er fastsat i protokollen om forlængelse af gyldighedsperioden for arrangementet, samt til de konklusioner, som Tekstilkomiteen vedtog den 22. december 1981,

HAR VEDTAGET at indgå denne aftale og har med henblik herpå som befuldmægtigede udpeget:

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER:

REGERINGEN FOR FOLKEREPUBLIKKEN BANGLADESH

SOM ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

AFDELING I: SAMHANDELSORDNINGER

Artikel 1

1. Parterne anerkender og bekræfter, at deres samhandel med tekstilvarer med forbehold af bestemmelserne i denne aftale, og af deres rettigheder og forpligtelser i henhold til Den almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel, skal finde sted i overensstemmelse med Genève-arrangementet.
2. For så vidt angår de varer, der er omfattet af denne aftale, forpligter Fællesskabet sig til ikke at indføre kvantitative restriktioner i henhold til artikel XIX i Den almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel eller artikel 3 i Genève-arrangementet.
3. Foranstaltninger med tilsvarende virkning som kvantitative restriktioner ved indførsel i Fællesskabet af varer, der er omfattet af denne aftale, er forbudt.

Artikel 2

1. Denne aftale finder anvendelse på handelen med de tekstilvarer af bomuld, uld og kemofibre med oprindelse i Bangladesh, som er anført i bilaget.

Denne aftale finder anvendelse på import af varer fra hjemmeindustri under de i protokol B fastsatte betingelser.

2. Tarifieringen af de varer, der er omfattet af denne aftale, er baseret på nomenklaturen i den fælles toldtarif samt på statistisk varefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater (NIMEXE). Procedurerne vedrørende tarifieringsafgørelser er fastlagt i protokol A, afsnit I.
3. De af denne aftale omfattede varers oprindelse fastsættes i henhold til de i Fællesskabet gældende regler.

Procedurerne for kontrol med oprindelsen af ovennævnte varer er fastlagt i protokol A, afsnit II.

4. Procedurerne for det administrative samarbejde om gennemførelsen af denne aftale er fastlagt i protokol A, Afsnit IV.

Artikel 3

Import af tekstilvarer, der er omfattet af denne aftale, undergives en ordning for administrativ kontrol fra Fællesskabets side i overensstemmelse med gældende bestemmelser i Fællesskabet.

Artikel 4

1. Bangladesh forpligter sig til at meddele Fællesskabet disponible statistiske oplysninger om al eksport af tekstilvarer efter bestemmelsesland.

Fællesskabet fremsender importstatistikker til de bangladeshiske myndigheder om samtlige varer, der er omfattet af den i artikel 3 nævnte ordning for administrativ kontrol.

2. De i stk. 1 nævnte oplysninger fremsendes for samtlige varekategorier inden udgangen af den tredje måned efter det kvartal, statistikkerne vedrører.
3. Med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i protokol C forpligter Fællesskabet sig til inden den 15. april hvert år at tilsende de bangladeshiske myndigheder det foregående års importstatistikker vedrørende samtlige varer, der er omfattet af denne aftale, opdelt efter leveringsland og EF-medlemsstat.

Artikel 5

Eksport fra Bangladesh til Fællesskabet af varer, der er omfattet af denne aftale, er på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden ikke undergivet kvantitative lofter. Der kan dog på de i protokol C fastsatte betingelser indføres kvantitative lofter.

Artikel 6

Indføres der kvantitative lofter i henhold til artikel 5 er Bangladesh indforstået med princippet om indførelse af den standardordning for dobbelt kontrol, der anvendes i handelen mellem Fællesskabet og dets MFA-partnere, idet de nærmere bestemmelser fastlægges under konsultationer mellem Fællesskabet og Bangladesh.

Artikel 7

For den i denne aftale omhandlet konsultationsprocedure gælder følgende bestemmelser:

- anmodning om konsultationer indgives skriftligt til den anden part,
- anmodning skal inden for femten dage følges af en redegørelse, hvori den anmodende part nærmere begrunder, hvorfor det anses for berettiget at indgive en sådan anmodning,
- parterne indleder konsultationerne en måned efter indgivelsen af anmodningen med henblik på inden for en måned at nå til enighed eller til en gensidigt tilfredsstillende løsning.

Artikel 8

På anmodning af en af parterne og i overensstemmelse med Genève-arrangementet skal der finde konsultationer sted om ethvert anliggende vedrørende handelen med tekstilvarer og særlig om ethvert problem, der opstår i forbindelse med anvendelsen af denne aftale. Under alle konsultationer, der finder sted i henhold til denne artikel, udviser parterne vilje til at samarbejde og bestræber sig for at bilægge de uoverensstemmelser, der er opstået.

Artikel 9

Bangladesh og Fællesskabet er enige om at samarbejde fuldt ud med henblik på at forhindre omgåelse af denne aftale ved omladning, omdirigering af handelen eller på anden måde.

Artikel 10

Bangladesh og Fællesskabet anerkender den særlige og anderledes karakter af tekstilvarer, der genindføres i Fællesskabet efter forarbejdning i Bangladesh.

Sådanne varer, som genindføres, kan godkendes uden for kvantitative lofter, der måtte blive indført ved denne aftale, forudsat at genindførslen finder sted i overensstemmelse med de i Fællesskabet gældende bestemmelser om økonomisk passiv forædling.

AFDELING II - OVERGANGS- OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 11

Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab finder anvendelse, på de betingelser, der er fastsat i denne traktat, og på den anden side for Bangladesh¹ område.

Artikel 12

1. Denne aftale træder i kraft den første dag i den måned, der følger efter den dato, på hvilken de kontraherende parter har givet hinanden meddelelse om gennemførelsen af de nødvendige procedurer med henblik herpå. Den gælder indtil den 31. december 1986.
2. Denne aftale finder anvendelse med virkning fra den 1. januar 1983.
3. Hver af parterne kan til enhver tid foreslå ændringer i aftalen.
4. Hver af parterne kan til enhver tid opsige denne aftale med mindst 90 dages varsel. Aftalen ophører i påkommende tilfælde ved opsigelsesfristens udløb.
5. Bilaget og protokollerne til denne aftale udgør en integrerende del af aftalen.

Artikel 13

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk og bengali, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

BILAG

Der er foretaget visse ændringer i sammensætningen af de tekstilgrupper, der henvises til i denne aftale. For at gøre det lettere at finde frem til de nye grupper, er sammensætningen heraf anført nedenfor:

GRUPPE I	A tekstiler	kategori 1, 2, 3
	B beklædning	kategori 4, 5, 6, 7, 8.
GRUPPE II	A tekstiler	kategori 9, 20, 22, 23, 32, 39
	B beklædning	kategori 12, 13, 14A, 14B, 15A, 15B, 16, 17, 18, 19, 21, 24, 26, 27, 28, 29, 30A, 30B, 31, 68, 73, 76, 77, 81, 83.
GRUPPE III	A tekstiler	kategori 33, 34, 35, 36, 37, 38A, 38B, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66
	B beklædning	kategori 10, 67, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 77, 80, 82, 84, 85, 86, 87, 88
	C Industri- tekstiler	kategori 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114.

Anmærkning:

Kategori 10 omfatter de tidligere kategorier 10 og 11

Kategori 24 omfatter de tidligere kategorier 24 og 25

Kategori 19 omfatter de tidligere kategorier 19 og 89

Kategori 72 omfatter de tidligere kategorier 72 og 79.

B I L A G

GRUPPE I A

[illegible]

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE- nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
3	56.07 A	56.07-01; 04; 05; 07; 08; 10; 12; 15; 19; 20; 22; 25; 29; 30; 31; 35; 38; 39; 40; 41; 43; 45; 46; 47; 49; 56.07-01; 05; 07; 08; 12; 15; 19; 22; 25; 29; 31; 35; 38; 40; 41; 43; 46; 47; 49	Vævet stof af korte kemofibre eller af affald af kemofibre: A. Af syntetiske fibre: Vævet stof af korte syntetiske fibre eller af affald af syntetiske fibre udtaget bånd; flejls-, plys- og chenillestoffer, samt fro- terstoffer (herunder håndklædefrotterstof): a) Andre end ublegede og blegede stoffer		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19; 20; 22; 23; 24; 26; 41; 50; 58; 71; 79; 89	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: Skjorter, herunder sports- og arbejds-skjorter, T-shirts, Pully-shirts, undertrøjer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, undtagen beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller af syntetiske fibre; T-shirts og Pully-shirts, af regenererede fibre, undtagen beklædningsgenstande til spædbørn	6,48	154
5	60.05 A I IIb) 4bb) 11aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01; 31; 33; 34; 35; 36; 39; 40; 41; 42; 43	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande: Sweatere, pullovere, cardigans, cardigansæt, jumpere, trøjer og veste af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, af uld, bomuld eller kemofibre	4,53	221
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62; 64; 66; 72; 74; 76 61.02-66; 68; 72	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Shorts og andre korte benklæder, lange benklæder og knickers af vævede stoffer til mænd og drenge; lange benklæder af vævede stoffer, af uld, bomuld eller kemofibre til kvinder, piger og småbørn	1,76	568

Kategori	Pos. 1 FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
7	60.05 A IIb) 4aa)22 33 44 55		Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande: II. Andre varer:	5,55	180
	61.02 B IIe) 7 bb) cc) dd)	60.05-22; 23; 24; 25; 61.02-78; 82; 84	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: b. Andre varer: Bluser, herunder skortebluser af trikotage (ikke elastisk eller gummeret) eller vævede stoffer af uld, bomuld eller kemofibre til kvinder, piger og småbørn		
8	61.03 A	61.03-11; 15; 19	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge (herunder flipper, skjortebryster og manchetter): Skjorter, herunder sports- og arbejds-skjorter af vævede stoffer af uld, bomuld eller kemofibre til mænd og drenge	4,60	217

GRUPPE II

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
9	55.08		Håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld:		
	62.02 B III a) 1	55.08-10; 30; 50; 80 62.02-71	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker, gardiner og andre boligtekstiler: B. Andre varer: Håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld; håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler af frotterstof af bomuld		
20	62.02 B Ia) c)	62.02-12; 13; 19	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker, gardiner og andre boligtekstiler: B. Andre varer: Sengelinned af vævede stoffer		
22	56.05 A	56.05-03; 05; 07; 09; 11; 13; 15; 19; 21; 23; 25; 28; 32; 34; 36; 38; 39; 42; 44; 45; 46; 47 56.05-21; 23; 25; 28; 32; 34; 36	Garn af korte kemofibre eller af affald af kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger: A. Af syntetiske fibre: Garn af korte syntetiske fibre eller af affald af syntetiske fibre, ikke i detailsalgsoplægninger a) Af polyacryl		
23	56.05 B	56.05-51; 55; 61; 65; 71; 75; 81; 85; 91; 95; 99	Garn af korte kemofibre eller af affald af kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger: B. Af regenererede fibre: Garn af korte regenererede fibre eller af affald af regenererede fibre, ikke i detailsalgsoplægninger		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
32	ex 58.04	58.04-07; 11; 15; 18; 41; 43; 45; 61; 63; 67; 69; 71; 75; 77; 78 58.04-63	Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer (bortset fra varer henhørende under pos. 58.08 og 58.05): Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer, undtagen håndklædefrotterstof og lignende frotterstof samt bånd, af uld, bomuld eller kemofibre a) heraf jernbanefløjls af bomuld		
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40; 42; 44; 46; 51; 59; 65; 72; 74; 77	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker, gardiner og andre boligtekstiler: B. Andre varer: Dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker af vævede stoffer, undtagen af håndklædefrotterstof eller lignende frotterstof af bomuld		

GRUPPE II B

Kategori	Pos. 1 FTT	NIMEXE- nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11; 19; 20; 27; 30; 90	Strømper, understrømper, sokker, an- kelsokker o.l. af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: Undtagen damestrømper af synte- tiske fibre	24,3 par	41
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48; 56; 75; 85	Underbeklædningsgenstande af trikota- ge, ikke elastisk eller gummeret: Trusser og andre underbenklæder til mænd og drenge, kvinder, piger og småbørn (undtagen til spædbørn) af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, af bomuld eller syntetiske fibre	17	59
14A	61.01 A I	61.01-01	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: Frakker, til mænd og drenge, af vævede stoffer, imprægnerede eller over- trukket med plast, henhørende under pos. 59.08, 59.11 eller 59.12	1,0	1000
14B	61.01 B V b) 1 2 3	61.01-41; 42; 44; 46; 47	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: Frakker, kapper og slag, af vævede stoffer, til mænd og drenge, undtagende under kategori 14 A nævnte, af uld, bomuld eller kemofibre	0,72	1389
15A	61.02 B I a)	61.02-05	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Frakker, til kvinder, piger og småbørn, af vævede stoffer, im- prægnerede eller overtrukket med plast, henhørende under pos. 59.08, 59.11 eller 59.12	1,1	909
15B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31; 32; 33; 35; 36; 37; 39; 40	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Frakker, kapper og slag samt jak- ker og blazers, af vævede stoffer, til kvinder, piger og småbørn, undtagen de under kategori 15A nævnte beklædningsstande, af uld, bomuld eller kemofibre		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51; 54; 57	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: Jakkesæt af vævede stoffer (herunder sådanne sæt af to eller tre stykker, som bestilles, pakkes, forsendes og normalt sælges samlet), af uld, bomuld eller kemofibre, undtagen skisæt, til mænd og drenge	0,80	1250
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34; 36; 37	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: Jakker og blazere (undtagen arbejdsjakker, hjemmjakker og strandjakker) af vævede stoffer, af uld, bomuld eller kemofibre, til mænd og drenge	1,43	700
18	61.03 B C	61.03-51; 55; 59; 81; 85; 89	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge (herunder flipper, skjortebryster og manchetter): Underbeklædningsgenstande af vævede stoffer (undtagen skjorter), af uld, bomuld eller kemofibre, til mænd og drenge		
19	61.05 A B I III	61.05-20 61.05-30; 99	Lommetørklæder: A. Af vævede stoffer af bomuld, af værdi over 15 ECU pr. kg netto B. Andre varer: Lommetørklæder af vævede stoffer, af værdi 15 ECU pr. kg netto eller derunder	59	17
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29; 31; 32 61.02-25; 26; 28	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Parkacoats, anorakker, vindjakker, blouson-jakker o.l., af vævede stoffer, af uld, bomuld eller kemofibre	2,3	435

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb)	60.04-47; 73	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: Pyjamas af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, af bomuld eller af syntetiske fibre, til mænd og drenge	3,9	257
	B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-51; 53; 81; 83	Pyjamas og anden nærbeklædning af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, af bomuld eller af syntetiske fibre, til kvinder, piger og småbørn (undtagen spædbørn)		
26	60.05 A IIb) 4 cc)	11 22 33 44	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande: II. Andre varer	3,1	323
	61.02 B IIe) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45; 46; 47; 48 61.02-48; 52; 53; 54	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Kjoler af vævede stoffer eller af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, af uld, bomuld eller kemofibre, til kvinder, piger og småbørn (undtagen spædbørn)		
27	60.05 A IIb) 4 dd)		Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande: II. Andre varer	2,6	385
	61.02 B IIe) 5 aa) bb) cc)	60.05-51; 52; 54; 58 61.02-57; 58; 62	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Nederdele, herunder buksenederdele, af vævede stoffer eller af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, til kvinder, piger og småbørn (undtagen spædbørn)		
28	60.05 A IIb) 4 ee)		Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande II. Andre varer:	1,61	620
		60.05-61; 62; 64	Benklæder af trikotage, ikke elastisk eller gummeret (undtagen shorts), undtagen til spædbørn		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
29	61.02 B IIe) 3 aa) bb)	61.02-42; 43; 44	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: _____ Dragter og kostumer af vævede stoffer (herunder sådanne sæt, som består af to eller tre stykker og som bestilles, pakkes, transporteres og normalt sælges samlet), af uld, bomuld eller kemofibre, undtagen skisæt, til kvinder, piger og småbørn (undtagen spædbørn)	1,37	730
30A	61.04 B I	61.04-11; 13; 18	Underbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: Pyjamas og anden natbeklædning af vævede stoffer, af uld, bomuld eller kemofibre, til kvinder, piger og småbørn	4,0	250
30B	61.04 B II	61.04-91; 93; 98	Underbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: Underbeklædningsgenstande, undtagen pyjamas og anden natbeklædning, af vævede stoffer, af uld, bomuld eller kemofibre, til kvinder, piger og småbørn (undtagen spædbørn)		
31	61.09 D	61.09-50	Korsetter, hofteholdere, brystholdere, seler, sokkeholdere, strømpebånd o.l. (herunder sådanne varer af trikotage), også elastiske: Brystholdere, af vævede stoffer eller af trikotage	18,2	55
68	60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d)	60.04-02; 03; 04; 06; 07; 08; 10; 11; 12; 14	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Beklædningsgenstande til spædbørn; beklædningsgenstande til piger, til og med handelsstørrelse 86: Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, til spædbørn		

Kategori	Pos. 1 FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
73	60.05 A II b) 3	60.05-16; 17; 19	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande: II. Andre varer: Træningsdragter af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, af uld, bomuld eller kemofibre	1,67	600
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13; 15; 17; 19 61.02-12; 14	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Arbejds- og beskyttelsesbeklædning af vævede stoffer, til mænd og drenge; kitler og forklæder samt anden arbejds- og beskyttelsesbeklædning af vævede stoffer, af uld, bomuld eller kemofibre, til kvinder, piger og småbørn		
78	61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09; 24; 25; 26; 81; 92; 95; 96	Yderbeklædningsgenstande til mænd, og drenge: Badekåber, slåbrokker, hjemmejakker og lignende beklædningsgenstande til inden dørs brug, skisæt bestående af to eller tre stykker, og andre yderbeklædningsgenstande, af vævede stoffer, af uld, bomuld eller kemofibre, til mænd og drenge, undtagen beklædningsgenstande henhørende under kategori 6, 14A, 14B, 16, 17, 21, 76 og 79		
81	61.02 B I b) II c) e) 8 aa) 9 aa) bb) cc)	61.02-07; 22; 23; 24; 85; 90; 91; 92	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Badekåber og -jakker; housecoats, sengetrøjer og lignende beklædningsgenstande til indendørs brug, af vævede stoffer, til kvinder, piger og småbørn, undtagen beklædningsgenstande henhørende under kategori 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 og 80, af uld, bomuld eller kemofibre		

Kategori	Pos. 1 FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
83	60.05 A IIa) b) 4 hh)11 22 33 44 ijij)11 kk)11 11)11 22 33 44 91	60.05-04; 76; 77; 78; 79; 81; 85; 88; 89; 90; 91	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og til- behør til beklædningsgenstande: II. Andre varer: Yderbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, undtagen beklædningsgenstande hørende under kategori 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 og 75 . af uld, bomuld eller kemofibre		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE- nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
33	51.04 A III a) 62.03 BII b) 1	51.04-06 62.03-96	Vævet stof af endeløse kemofibre (herunder stof vævet af monofilamen- ter eller strimler henhørende under pos. 51.01 og 51.02): A. Af syntetiske fibre: Sække og poser til emballage: B. Af stof af andre tekstilmateria- ler: II. Af stof af andre varer: Vævede stoffer af strimler o.l. af polyethylen eller polypropylen af bredde på under 3 m; vævede sække af sådanne strimler o.l.		
34	51.04 A III b)	51.04-08	Vævet stof af endeløse kemofibre (herunder stof vævet af monofilamen- ter eller strimler henhørende under pos. 51.01 og 51.02): A. Af syntetiske fibre: Vævede stoffer af strimler o.l. af polyethylen eller polypropylen af bredde på 3 m og derover		
35	51.04 A IV	51.04-10; 11; 13; 15; 17; 18; 21; 23; 25; 27; 28; 32; 34; 36; 41; 48 51.04-10; 15; 17; 18; 23; 25; 27; 28; 32; 34; 41; 48	Vævet stof af endeløse kemofibre (herunder stof vævet af monofilamen- ter eller strimler henhørende under pos. 51.01 og 51.02): A. Af syntetiske fibre: Vævede stoffer af endeløse syntetiske fibre, undtagen cordvæv til fremstilling af dæk og stoffer med indhold af elastiske monofilamenter: a) Andre end ublegede eller blegede		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
36	51.04 B III	51.04-55; 56; 58; 62; 64; 66; 72; 74; 76; 81; 89; 93; 94; 97; 98 51.04-55; 58; 62; 64; 72; 74; 76; 81; 89; 94; 97; 98	Vævet stof af endeløse kemofibre (herunder stof vævet af monofilamenter eller strimler henhørende under pos. 51.01 og 51.02): B. Af regenererede fibre: Vævede stoffer af endeløse regenererede fibre, undtagen cordvæv til fremstilling af dæk og stoffer med indhold af elastiske monofilamenter: a) Andre end ublegede eller blegede a) Andre end ublegede eller blegede		
37	56.07 B	56.07-50; 51; 55; 56; 59; 60; 61; 65; 67; 68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 77; 78; 82; 83; 84; 87 56.07-50; 55; 56; 59; 61; 65; 67; 69; 70; 71; 73; 74; 77; 78; 83; 84; 87	Vævet stof af korte kemofibre eller af affald af kemofibre: B. Af regenererede fibre: Vævede stoffer af regenererede korte fibre eller affald af regenererede fibre, undtagen bånd, fløjs-, plys- og drejervævet stof (herunder håndklædefronterstof og lignende fronterstof) samt chenillestof: a) Andre end ublegede eller blegede		
38A	60.01 B 1 b) 1	60.01.40	Trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret: B. Af kemofibre: Trikotagestoffer af syntetiske fibre, ikke elastiske eller gummeret, til forhæng og gardiner		
38B	62.02 A II	62.02-09	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler: A. Undergardiner og andre lette gardiner		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83; 85; 89	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler: B. Andre varer: Forhæng (undtagen gardiner) og boligtekstiler, af uld, bomuld eller kemofibre		
41	ex 51.01 A	51.01-05; 06; 07; 08; 09; 10; 12; 20; 22; 24; 27; 29; 30; 35; 36; 37; 39; 40; 45	Garn af endeløse kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger: A. Af syntetiske fibre: Garn af endeløse syntetiske fibre, ikke i detailsalgsoplægninger, undtagen crepegarn, enkelttrådet, snoet 50 omgange og derunder pr. meter eller ikke snoet		
42	ex 51.01 B	51.01-50; 61; 67; 68; 71; 77; 78; 80	Garn af endeløse kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger: B. Af regenererede fibre: Garn af endeløse regenererede fibre, ikke i detailsalgsoplægninger, undtagen garn af viskose-rayon, enkelttrådet, snoet 250 omgange og derunder pr. meter eller ikke snoet, og crepegarn af acetatfibre		
43	51.03	51.03-10; 20	Garn af endeløse kemofibre, i detailsalgsoplægninger		
44	51.04 A II	51.04-05	Vævet stof af endeløse kemofibre (herunder stof vævet af monofilamenter eller strimler henhørende under pos. 51.01 og 51.02): A. Af syntetiske fibre: Vævede stoffer af endeløse syntetiske fibre med indhold af elastiske monofilamenter		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
45	51.04 B II	51.04-54	Vævet stof af endeløse kemofibre (herunder stof vævet af monofilamenter eller strimler henhørende under pos. 51.01 og 51.02): B. Af regenererede fibre: Vævede stoffer af endeløse regenererede fibre med indhold af elastiske monofilamenter		
46	ex 53.05	53.05-10; 22; 29; 32; 39	Uld og andre dyrehår (fine eller grove), kartet eller kæmmet: Uld og fine dyrehår, kartet eller kæmmet		
47	53.06 53.08	53.06-21; 25; 31; 35; 51; 55; 71; 75 53.08-11; 15	Garn af kartet uld (kartegarn), ikke i detailsalgsoplægninger: Garn af fine dyrehår (kartede eller kæmmede), ikke i detailsalgsoplægninger: Garn af uld eller fine dyrehår, kartede, ikke i detailsalgsoplægninger		
48	53.07 53.08 B	53.07-02; 08; 12; 18; 30; 40; 51; 59; 81; 89 53.08-21; 25	Garn af kæmmet uld (kamgarn), ikke i detailsalgsoplægninger: Garn af fine dyrehår (kartede eller kæmmede), ikke i detailsalgsoplægninger: Garn af uld eller fine dyrehår, kæmmede, ikke i detailsalgsoplægninger		
49	ex 53.10	53.10-11; 15	Garn af uld, hestehår eller andre dyrehår (fine eller grove), i detailsalgsoplægninger: Garn af uld eller fine dyrehår, i detailsalgsoplægninger		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
50	53.11	53.11-01; 03;07;11; 13;17;20; 30;40;52; 54;58;72; 74;75;82; 84;88;91; 93;97	Vævet stof af uld eller fine dyrehår		
51	55.04	55.04-00	Bomuld, kartet eller kæmnet		
52	55.06	55.06-10; 90	Garn af bomuld, i detailsalgsoplægninger		
53	55.07	55.07-10; 90	Drejervævet stof af bomuld		
54	56.04 B	56.04-21; 23;28	Korte kemofibre, kartede, kæmmede eller på anden måde beredt til spinding: B. Regenererede fibre: Korte regenererede tekstilfibre og affald heraf, kartede eller kæmmede		
55	56.04 A	56.04-11; 13;15;16; 17;18	Korte kemofibre, kartede, kæmmede eller på anden måde beredt til spinding: A. Syntetiske fibre: Korte syntetiske tekstilfibre og affald heraf, kartede eller kæmmede		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE- nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
56	56.06 A	56.06-11; 15	Garn af korte kemofibre eller af affald af kemofibre, i detail- salgsoplægninger: Garn af korte syntetiske tekstil- fibre og affald heraf, i detail- salgsoplægninger		
57	56.06 B	56.06-20	Garn af korte kemofibre eller af affald af kemofibre, i detail- salgsoplægninger: Garn af korte regenererede tek- stilfibre og affald heraf, i detailsalgsoplægninger		
58	58.01	58.01-01; 11;13;17; 30;80	Gulvtæpper (herunder gulvløbere og måtter), knyttede, også konfektio- nerede		
59	58.02 ex A B 59.02 ex A	58.02-04; 06;07;09; 56;61;65; 71;75;81; 85;90 59.02-01; 09	Andre gulvtæpper (herunder gulvlø- bere og måtter), også konfektione- rede: kelim- og sumachtæpper og lignende tæpper, også konfektione- rede: Filt og varer deraf, også impræg- neret eller overtrukket: A. Filt i løbende længder eller kun tilskåret i kvadratisk eller rektangulær form: Gulvtæpper (herunder gulvløbere og måtter), vævede eller af trikotage, også konfektionerede; Kelim- og Sumachtæpper og lignende tæpper, også konfektionerede; filt til gulvbelægning		
60	58.03	58.03-00	Håndvævede tapisserier (af typerne: Gobelin, Flandern, Aubusson, Beauvais o.l.) og håndbroderede tapisserier (med gobelinsting, korssting o.l.), også konfektionerede: Håndvævede tapisserier		
61	58.05 A I a) c)	58.05-01; 08;30;40; 51;59;61; 69;73;77;	Vævede bånd (bortset fra varer hen- hørende under pos. 58.06) og bånd bestående af sammenlignede parallelle garner eller fibre: Vævede bånd af 30 cm bredde og derunder med vævet, limet eller anden form for æg, undtagen vævede etiketter, o.l.; bånd bestående af sammenlignede parallelle garner eller fibre		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE- nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
62	58.06	58.06-10; 90	Vævede etiketter, emblemer o.l., ikke broderede, i løbende længder eller tilskårne stykker		
	58.07	58.07-31; 39;50;80	Chenillegarn; overspundet garn (bortset fra garn henhørende under pos. 52.01 og overspundet garn af hestehår); agramaner, possement og lignende arbejder i løbende længder; kvaster, pomponer o.l.: Chenillegarn; overspundet garn (bortset fra garn overtrukket med metal og overspundet garn af hestehår); agramaner, possementer og lignende arbejder i løbende længder; kvaster, pomponer o.l.		
	58.08	58.08-10; 90	Tyl og knyttede netstoffer, umønstrede		
	58.09	58.09-11; 19;21;31; 35;39;91; 95;99	Tyl og knyttede netstoffer, mønstrede; hånd- eller maskinfremstillede blonder og kniplinger, i løbende længder, strimler eller motiver		
	58.10	58.10-21; 29;41;45; 49;51;55; 59	Broderier, i løbende længder, strimler eller motiver		
63	60.01 B I a)		Trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret: B. Af kemofibre:		
	60.06 A	60.01-30 60.06-11; 18	Stof og varer af trikotage, elastisk eller gummeret (herunder knæbeskyttere og elastikstrømper): A. Trikotagestof: Trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret, af syntetiske tekstilfibre, med indhold af elastiske monofilamenter; stof og varer af trikotage, elastisk eller gummeret		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
64	60.01 B I b) 2 3	60.01-51; 55	Trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret: B. Af kemofibre: Blondestoffer og stoffer med opskåren luv af trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret, fremstiller af syntetiske fibre		
65	60.01 A B I b) 4 II C I	60.01-01; 10;62;64; 65;68;72; 74;75;78; 81;89;92; 94;96;97	Trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret: Undtagen varer henhørende under kategori 38A, 63 og 64, af uld, bomuld eller kemofibre		
66	62.01 A B I II a) b) c)	62.01-10; 20;81;85; 93;95	Plaider og lignende tæpper: Plaider og lignende tæpper af uld, bomuld eller kemofibre		

GRUPPE III B

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
10	60.02 A	60.02-40	Handsker, vanter og luffer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret:	17 par	59
	B	60.02-50; 60;70;80	Handsker, vanter og luffer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, imprægneret eller overtrukket med plast		
67	60.05 A II b) 5 B	60.05-93; 94;95;96; 97;98;99 60.06-92; 96;98 60.05-97	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret:		
	60.06 B II III		Stof og varer af trikotage, elastisk eller gummeret (herunder knæbeskyttere og elastikstrømper): B. Andre varer: Tilbehør til beklædningsgenstande og andre varer undtagen beklædningsgenstande af trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret; varer af trikotagestof, elastisk eller gummeret (undtagen badedragter), af uld, bomuld eller kemofibre a) sække og poser til emballage, fremstillet af strimler og lignende af polyethylen eller polypropylen		
69	60.04 B IV b) 2 cc)	60.04-54	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: B. Af andre tekstilmaterialer: Underkjoler og underskørter af trikotage af syntetiske fibre, til kvinder, piger og småbørn (undtagen spædbørn)	7,8	128
70	60.04 B III	60.04-31; 33;34	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: B. Af andre tekstilmaterialer: Strømpebenklæder	30,4	33

Kategori	Pos. 1 FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
71	60.05 A II b) 1	60.05-06; 07;08;09	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande: II. Andre varer: b) Andre yderbeklædningsgenstande: 1. Beklædningsgenstande til spædbørn, beklædningsgenstande til piger, til og med handelsstørrelse 86; Yderbeklædningsgenstande af trikotage, af uld bomuld eller kemofibre, til spædbørn		
72	60.05 A II b) 2 60.06 B I	60.05-11; 13;15 60.06-91	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande: II. Andre varer Stof og varer af trikotage, elastisk eller gummeret (herunder knæbeskyttere og elastikstrømper): B. Andre varer: Badedragter og badebenklæder af trikotage	9,7	103
	61.01 B II 61.02	61.01-22; 23 61.02-16; 18	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Badebeklædning af vævede stoffer, af uld, bomuld eller kemofibre		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE- nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
74	60.05 A IIb)4 gg)11 22 33 44	60.05-71; 72; 73; 74	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og til- behør til beklædningsgenstande: II. Andre varer: _____ Dragter og kostumer, herunder kjoledragter og buksedragter af trikotage, ikke elastisk eller gummeret (herunder sæt be- stående af 2 eller 3 stykker, som bestilles, pakkes, forsendes og normalt sælges samlet), af uld, bomuld eller kemo- fibre, undtagen skisæt, til kvinder, piger og småbørn (undtagen spædbørn)	1,54	650
75	60.05 A IIb)4 ff)	60.05-66; 68	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og til- behør til beklædningsgenstande: II. Andre varer: Jakkensæt af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, (herunder sæt bestående af 2 eller 3 stykker, som bestilles, pakkes, for- sendes og normalt sælges samlet), af uld, bomuld eller kemofibre, undtagen skisæt, til mænd og drenge	0,80	1250
77	60.03 B II a)	60.03-24; 26	Strømper, understrømper, sokker, ankelsokker o.l. af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: Damestrømper af syntetiske fibre	40 par	25

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
80	61.02 A 61.04 A	61.02-01; 03 61.04-01; 09	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: A. Beklædningsgenstande til spædbørn; beklædningsgenstande til piger, til og med handelsstørrelse 86: Underbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: A. Beklædningsgenstande til spædbørn; beklædningsgenstande til piger, til og med handelsstørrelse 86: Beklædningsgenstande af vævede stoffer, af uld, bomuld eller kemofibre, til spædbørn		
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38; 60	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: B. Af andre tekstilmaterialer: Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, af uld, fine dyrehår eller regenererede fibre, undtagen til spædbørn		
84	61.06 B C D E	61.06-30; 40;50;60	Sjaler, tørklæder, mantiller, slør o.l.: Af andre stoffer end trikotage, af uld, bomuld eller kemofibre		
85	61.07 B C D	61.07-30; 40;90	Slips og halsbind: Af andre stoffer end trikotage, af uld, bomuld eller kemofibre	17,9	56
86	61.09 A B C E	61.09-20; 30;40;80	Korsetter, hofteholdere, brystholdere, seler, sokkeholdere, strømpebånd o.l. (herunder sådanne varer af trikotage), også elastiske: Korsetter, hofteholdere, seler, sokkeholdere, strømpebånd o.l., (herunder sådanne varer af trikotage), også elastiske, undtagen brystholdere	8,8	.114

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
87	61.10	61.10-00	Handsker, vanter, luffer, strømper og sokker, ikke af trikotage		
88	61.11	61.11-00	Konfektioneret tilbehør til beklædningsgenstande (f.eks. ærmeblade, skulderpuder, bæltter, ærmeskånere og lommer): Af andre stoffer end trikotage		

GRUPPE III C

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
90	ex 59.04	59.04-11; 13;15;17; 18	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet: Sejlgarn, reb og tovværk af syntetiske fibre, også flettet		
91	62.04 A II B II	62.04-23; 73	Presenninger, sejl, markiser, telte og lejrudstyr: Telte		
92	51.04 A I B I 59.11 A III a)	51.04-03; 52 59.11-15	Vævet stof af endeløse kemofibre (herunder stof vævet af monofilamenter eller strimler henhørende under pos. 51.01 og 51.02): Tekstilstoffer (bortset fra trikotagestof), imprægneret, overtrukket eller lamineret med gummi): A. Tekstilstoffer, imprægneret, overtrukket eller lamineret med gummi (bortset fra varer omfattet af pos. 59.11 B): III. Andre varer Cordvæv til fremstilling af dæk af kemofibre og andre gummerede tekstilstoffer		
93	62.03 B I b) II a) b) 2 c)	62.03-93; 95;97;98	Sække og poser til emballage: B. Af stof af andre tekstilmaterialer: Sække og poser til emballage af andre tekstilmaterialer end materialer fremstillet af strimler o:1. af polyethylen eller polypropylen		
94	59.01	59.01-07; 12;14;15; 16;18;21; 29	Vat og varer deraf; flok, støv og nopper af tekstilmaterialer		
95	ex 59.02	59.02-35 41;47;51; 57;59;91; 05.07	Filt og varer deraf, også imprægneret eller overtrukket: Filt og varer deraf; også imprægneret eller overtrukket, undtagen gulvbelægningsmateriale		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
96	59.03	59.03-11; 19;30	Fiberdug samt varer deraf, også imprægneret eller overtrukket: Undtagen beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande		
97	59.05	59.05-11; 21;29;91; 99	Knyttede netstoffer af sejlgarn, reb og tovværk, også i tilskårne stykker eller konfektionerede; konfektionerede fiskenet af garn, sejlgarn, reb og tovværk: Knyttede netstoffer af sejlgarn, reb og tovværk, også i tilskårne stykker eller konfektionerede; færdige fiskenet af garn, sejlgarn, reb og tovværk		
98	59.06	59.06-00	Andre varer fremstillet af garn, sejlgarn, reb og tovværk (bortset fra tekstilstoffer og varer deraf): Andre varer fremstillet af garn, sejlgarn, reb og tovværk, bortset fra tekstilstoffer og varer deraf og fra varer henhørende under kategori 97		
99	59.07	59.07-10; 90	Tekstilstoffer, overtrukket med vegetabiliske carbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art, der anvendes til fremstilling af bogbind, etuier m.v.; kalkerlærred; præpareret malerlærred; buckram og lignende tekstilstoffer til fremstilling af hætte m.v.		
100	59.08	59.08-10; 51;61;71; 79	Tekstilstoffer, imprægneret, overtrukket eller lamineret med cellulosederivater eller anden plast		
101	ex 59.04	59.04-80	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet: Af andre materialer end syntetiske fibre		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
102	59.10	59.10-10; 31;39	Linoleum med tekstilunderlag til enhver anvendelse, også i tilskårne stykker; gulvbelægningmateriale bestående af tekstilunderlag med anden belægning end linoleumsmasse, også i tilskårne stykker		
103	59.11 A I II III b) B	59.11-11; 14;17;20	Tekstilstoffer (bortset fra trikotagestof), imprægneret, overtrukket eller lamineret med gummi. Bortset fra cordvæv til fremstilling af dæk		
104	59.12	59.12-00	Tekstilstoffer, imprægneret eller overtrukket på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper o.l. Tekstilstoffer, imprægneret eller overtrukket på anden måde, bortset fra stoffer henhørende under kategori 99, 100, 102 og 103; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper o.l.		
105	59.13	59.13-01; 11;13;15; 19;32;34; 35;39	Elastiske tekstilstoffer (undtagen trikotagestof) bestående af tekstil i forbindelse med gummitråde		
106	59.14	59.14-00	Væger af tekstil, vævede, flettede eller strikkede, til lamper, ovne, tændere, lys o.l.; glødenet og glødestrømper samt rørformede emner til fremstilling deraf		
107	59.15	59.15-10; 90	Brandslanger og lignende slanger af tekstil, også med foring, armering og armaturer af andre materialer		

Kategori	Pos. i FTT	NIMEXE-nummer 1982	Varebeskrivelse	Omregningstabel	
				stk./kg	g/stk.
108	59.16	59.16-00	Driv- og transportremme af tekstil, også forstærket med metal eller andet materiale		
109	62.04 A I B I	62.04-21; 61;69	Presenninger, sejl, markiser, telte og lejrudstyr: Presenninger, sejl og markiser, af vævet stof		
110	62.04 A III B III	62.04-25; 75	Presenninger, sejl, markiser, telte og lejrudstyr: Luftmadrasser af vævet stof		
111	62.04 A IV B IV	62.04-29; 79	Presenninger, sejl, markiser, telte og lejrudstyr: Lejrudstyr af tekstilstoffer, undtagen telte og luftmadrasser		
112	62.05 A B D E	62.05-01; 10;30;93; 95;99	Andre konfektionerede tekstilvarer (herunder snitmønstre): Konfektionerede tekstilvarer, undtagen varer henhørende under kategori 113 og 114		
113	62.05 C	62.05-20	Andre konfektionerede tekstilvarer (herunder snitmønstre): C. Gulvklude, karklude, støveklude og pudseklude: Gulvklude, karklude, støveklude og pudseklude, undtagen af trikotage		
114	59.17 A B II C D	59.17-10; 29;31;39; 49;51;59; 71;79;91; 93;95;99	Tekstilstoffer og artikler af tekstil, til teknisk brug		

PROTOKOL A

Afsnit I

Tarifering

Artikel 1

1. I tilfælde af uenighed mellem Bangladesh og Fællesskabet med hensyn til tarifering af varer, der er omfattet af aftalen, sker tariferingen midlertidigt på grundlag af angivelser, der leveres af Fællesskabet, indtil der afholdes konsultationer i henhold til aftalens artikel 7 med henblik på at opnå enighed om den endelige tarifering af de pågældende varer.
2. Fællesskabet forpligter sig til at underrette Bangladesh om enhver afgørelse vedrørende tarifering af varer, der er omfattet af aftalen, senest en måned efter, at en sådan afgørelse er truffet. Meddelelsen skal indeholde:
 - a) en beskrivelse af de pågældende varer,
 - b) varens kategori, toldposition eller underposition og NIMEXE-nummer,
 - c) en begrundelse for afgørelsen.
3. Ingen ændring af den fælles toldtarif eller af NIMEXE eller nogen afgørelse, som fører til en ændring af tariferingen af varer, der er omfattet af aftalen, må medføre, at kvantitative lofter, som måtte blive indført ved denne aftale, nedsættes.
4. Såfremt en tarifieringsafgørelse medfører en ændring af tarifieringspraksis eller en ændring af en kategori for en vare, der er omfattet af aftalen, giver de kompetente myndigheder i Fællesskabet 30 dages varsel regnet fra datoen for Fællesskabets meddelelse, før afgørelsen træder i kraft. Varer, der er afsendt før datoen for afgørelsens ikrafttræden, er fortsat omfattet af tidligere tarifieringspraksis, såfremt de pågældende varer frembydes til indførsel i Fællesskabet senest 60 dage efter denne dato.
5. Fællesskabet forpligter sig til at underrette Bangladesh om enhver ændring af den fælles toldtarif og NIMEXE inden tidspunktet for ændringens ikrafttræden i Fællesskabet.

AFSNIT II

OPRINDELSE

Artikel 2 -

1. Varer med oprindelse i Bangladesh, som eksporteres til Fællesskabet i henhold til de ordninger, der er indført ved aftalen, skal være ledsaget af et certifikat for bangladeshisk oprindelse svarende til den model, der er knyttet som bilag til denne protokol.
2. Oprindelsescertifikatet skal være udstedt af de kompetente regeringsmyndigheder i Bangladesh såfremt de pågældende varer i henhold til de i Fællesskabet herom gældende regler skal kunne betragtes som varer med oprindelse i Bangladesh.
3. Varerne i gruppe III kan dog indføres i Fællesskabet i henhold til de ordninger, der er indført ved aftalen, såfremt eksportøren på fakturaen eller på et andet handelsdokument, der vedrører de pågældende varer, afgiver erklæring om, at varerne i henhold til de i Fællesskabet herom gældende regler har oprindelse i Bangladesh.
4. Det i stk. 1 nævnte oprindelsescertifikat er ikke påkrævet ved import af varer, for hvilke der foreligger et oprindelsescertifikat A eller APR udfærdiget i overensstemmelse med de i Fællesskabet herom gældende regler, for at de pågældende varer kan komme ind under ordningen med generelle toldpræferencer.

Artikel 3

Oprindelsescertifikaterne eller -erklæringerne skal indeholde en tilstrækkelig detaljeret beskrivelse af de pågældende varer til at fastslå den korrekte oprindelsesregel.

Artikel 4

Konstatering af mindre uoverensstemmelser mellem angivelserne i oprindelsescertifikatet og de dokumenter, der fremlægges for toldmyndighederne med henblik på varernes indklarerings, medfører ikke i sig selv, at der rejses tvivl om rigtigheden af oplysningerne i certifikatet.

AFSNIT III

UDFÆRDIGELSE OG FREMLÆGGELSE AF OPRINDELSESSCERTIFIKATER SAMT ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 5

1. Der kan ved udfærdigelsen af oprindelsescertifikatet tages flere kopier, der tydeligt mærkes som sådanne. Dokumenterne udfærdiges på engelsk eller fransk. Såfremt de udfyldes i hånden benyttes blæk og blokbogstaver.

Til dokumenterne benyttes format 210 x 297 mm. Der anvendes hvidt, træfrit, skriveskæft papir med en vægt på mindst 25 g/m². Hver del skal være forsynet med guillochetryk i bunden, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig.

Såfremt der ved udfærdigelse af dokumentet tages flere kopier, skal kun originaleksemplaret være forsynet med guillochetryk i bunden. Dette eksemplar mærkes tydeligt "original" og kopierne "kopi". De kompetente myndigheder i Fællesskabet accepterer alene originaleksemplaret som værende gyldigt med henblik på eksport til Fællesskabet i henhold til de ordninger, der er fastsat ved denne aftale.

2. Hvert dokument skal være forsynet med et standardiseret løbenummer, påtrykt eller anført på anden måde, hvorved det kan identificeres.

Artikel 6

Oprindelsescertifikatet kan udstedes efter afsendelsen af de varer, som det vedrører. Dokumentet skal i så fald enten påtegnes "délivrée à posteriori" eller "issued retrospectively".

Artikel 7

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af et oprindelsescertifikat kan eksportøren hos den kompetente regeringsmyndighed, som udstedte dokumentet, anmode om et duplikateksemplar, der skal udfærdiges på grundlag af de eksportdokumenter, den pågældende er i besiddelse af. Det således udstedte duplikateksemplar af certifikatet skal påtegnes "duplicata".
2. Duplikateksemplaret skal påføres datoen for udstedelsen af originaleksemplaret af oprindelsescertifikatet.

AFSNIT IV

ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

Artikel 8

Fællesskabet og Bangladesh arbejder nært sammen om gennemførelsen af bestemmelserne i aftalen, . Begge parter søger med henblik herpå at lette mulighederne for kontakter og for udveksling af synspunkter (herunder om tekniske spørgsmål).

Artikel 9

For at sikre, at aftalen, anvendes på behørig vis, bistår Fællesskabet og Bangladesh hinanden i forbindelse med kontrol af ægtheden og rigtigheden af oplysningerne i dokumenter, der er udstedt i henhold til aftalen, eller i erklæringer, der er afgivet i henhold til denne protokol.

Artikel 10

Bangladesh meddeler Kommissionen for De europæiske Fællesskaber navn og adresse på de regeringsmyndigheder, der er bemyndiget til at udstede og kontrollere dokumenter, der er udstedt i henhold til aftalen, samt aftryk af de stempler, som anvendes af disse myndigheder. Bangladesh underretter endvidere Kommissionen om ændringer i disse oplysninger.

Artikel 11

1. Der foretages efterfølgende kontrol ved stikprøver af dokumenter, der er udstedt i henhold til aftalen, eller når de kompetente myndigheder i Fællesskabet har begrundet tvivl med hensyn til dokumenternes ægthed eller rigtigheden af oplysningerne om de pågældende varer.
2. I sådanne tilfælde tilbagesender de kompetente myndigheder i Fællesskabet de pågældende dokumenter eller en genpart heraf til den kompetente regeringsmyndighed i Bangladesh og giver i det omfang, det er nødvendigt, en redegørelse for de reelle eller formelle grunde, der gør en undersøgelse berettiget. Såfremt der er blevet fremlagt faktura vedlægges de pågældende dokumenter eller en genpart heraf denne faktura eller en genpart heraf. Myndighederne fremsender endvidere alle oplysninger, der er indgået, og som giver anledning til at formode, at oplysningerne i nævnte dokumenter er urigtige.

3. Stk. 1 finder anvendelse ved efterfølgende kontrol af de i artikel 2 i denne protokol omhandlede oprindelseserklæringer.
4. Resultaterne af efterfølgende kontrol, der udføres i henhold til stk. 1 og 2, meddeles de kompetente myndigheder i Fællesskabet inden for en frist på højst tre måneder. Det skal af de pågældende oplysninger fremgå, om omtvistede dokument eller erklæring vedrører de varer, der faktisk er eksporteret, og om disse varer er eksportberettigede i henhold til de ordninger, der er indført ved denne aftale. På Fællesskabets anmodning skal endvidere sammen med nævnte oplysninger fremlægges kopier af alt bevismateriale, der er nødvendigt til fastlæggelse af de faktiske omstændigheder, navnlig varernes oprindelse.

Såfremt der ved en sådan kontrol konstateres systematiske uregelmæssigheder i anvendelsen af oprindelseserklæringer, kan Fællesskabet lade importen af de pågældende varer omfatte af bestemmelsen i artikel 2, stk. 1 i denne protokol.
5. Med henblik på efterfølgende kontrol af oprindelsescertifikater skal den kompetente regeringsmyndighed i Bangladesh opbevare kopier af certifikaterne samt eventuelle dertil hørende eksportdokumenter i mindst tre år.
6. Anvendelsen af den i denne artikel omhandlede stikprøvekontrol må ikke udgøre en hindring for de pågældende varers overgang til fri omsætning.

Artikel 12

1. Såfremt det af den i artikel 11 omhandlede kontrolprocedure eller af oplysninger, som Fællesskabet eller Bangladesh er i besiddelse af, fremgår eller synes at fremgå, at aftalens bestemmelser overtrædes, skal parterne arbejde nært sammen og med den fornødne hurtighed søge at hindre en sådan overtrædelse.
2. Med henblik herpå iværksætter Bangladesh på eget initiativ eller på Fællesskabets anmodning passende undersøgelser vedrørende transaktioner, som er, eller som for Fællesskabet ser ud til at være, i strid med aftalen, eller drager omsorg for, at sådanne undersøgelser foretages. Bangladesh meddeler Fællesskabet resultaterne af disse undersøgelser sammen med alle andre relevante oplysninger, der kan bidrage til at fastslå varernes oprindelse.

3. I medfør af det i stk. 1 nævnte samarbejde udveksler Bangladesh og Fællesskabet oplysninger, som en af parterne anser for nyttige med henblik på at hindre, at bestemmelserne i aftalen overtrædes.
4. Fastslås det, at bestemmelserne i aftalen er overtrådt, kan Bangladesh og Fællesskabet aftale, at der træffes sådanne foranstaltninger, som er nødvendige for at forhindre gentagelse af sådanne overtrædelser.

AFSNIT V

OMGÅELSE AF AFTALEN

Artikel 13

1. Findes det på grundlag af oplysninger, som Fællesskabet er i besiddelse af som følge af undersøgelser, der er gennemført i overensstemmelse med de i afsnit IV fastlagte procedurer, godtgjort, at varer af bangladeshisk oprindelse, der er undergivet kvantitative lofter fastsat i henhold til aftalen, er blevet omladet, omdirigeret eller på anden måde indført i Fællesskabet ved omgåelse af aftalen, kan Fællesskabet anmode om, at der indledes konsultationer i overensstemmelse med den i aftalens artikel 7 beskrevne procedure med henblik på at nå til enighed om en tilsvarende tilpasning af de tilsvarende kvantitative lofter, der er fastsat i henhold til aftalen.
2. Indtil resultatet af de i stk. 1 nævnte konsultationer foreligger, tager Bangladesh, såfremt der foreligger klart bevis for omgåelse, og såfremt Fællesskabet anmoder om det, som en sikkerhedsforanstaltning de nødvendige skridt til at sikre, at de tilpasninger af de kvantitative lofter, der kan forventes opnået enighed om på grundlag af de i stk. 1 nævnte konsultationer, kan gennemføres for det kontingentår, i hvilket anmodningen om at indlede konsultationer i henhold til stk. 1 blev indgivet, eller for det følgende år, såfremt kontingentet for det indeværende år er opbrugt.
3. Finder parterne under konsultationerne ikke en tilfredsstillende løsning inden for den i aftalens artikel 7 fastsatte frist, har Fællesskabet, såfremt der er blevet fremlagt klart bevis for omgåelse, ret til fra de i denne aftale fastsatte kvantitative lofter at fradrage mængder svarende til de pågældende varer med oprindelse i Bangladesh.

Name and address (country)
Nom et adresse (pays)

CERTIFICATE OF ORIGIN
(Textile products)

CERTIFICAT D'ORIGINE
(Produits textiles)

6 Country of origin
Pays d'origine

7 Country of destination
Pays de destination

8 Mode of shipment - Means of transport
Mode d'embarquement - Moyen de transport

9 Supplementary details
Données supplémentaires

10 Number of packages - Description of goods

11 Quantity (%)
Quantité (%)

12 FOB Value (%)
Valeur FOB (%)

13 Number of packages - Description of goods

DECLARATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I hereby certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community.

Je certifie que les marchandises décrites ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.

Name and address (country)
Nom et adresse (pays)

AI - A

Signature

PROTOKOL B

Varer, der fremstilles som hjemmeindustri

Den i aftalens artikel 2, stk. 1, andet afsnit, fastsatte bestemmelse for varer, der fremstilles som hjemmeindustri, gælder kun for følgende varer:

- i) vævede stoffer, der fremstilles på hånd- eller foddrevne væve, og som traditionelt fremstilles i Bangladesh' hjemmeindustri;
- ii) beklædningsgenstande og andre tekstilvarer, der traditionelt fremstilles i Bangladesh' hjemmeindustri af ovennævnte stoffer, og som udelukkende syes i hånden uden hjælp af maskiner;
- iii) traditionelle folkloristiske tekstilvarer fra Bangladesh der fremstilles i hånden i Bangladesh' hjemmeindustri uden hjælp af maskiner, som anført i en fortegnelse, der skal godkendes af begge parter.
- iv) traditionelle bangladeshiske håndfremstillede batikstoffer¹⁾ og tekstilvarer, fremstillet i hånden af sådanne batikstoffer uden hjælp af maskiner.

Indførsel af disse varer undergives ikke kvantitative løfter, forudsat at de ledsages af et certifikat, der er udstedt af de kompetente bangladeshiske myndigheder i overensstemmelse med den model, der er knyttet som bilag til denne protokol. På certifikatet anføres en begrundelse for fritagelsen, og det godkendes af de kompetente myndigheder i Fællesskabet, såfremt disse finder det godtgjort, at de omhandlede varer opfylder betingelserne i denne protokol. Såfremt importen af en af ovenfor omhandlede varer når et sådant omfang, at det skaber vanskeligheder for Fællesskabet, indleder parterne omgående konsultationer i overensstemmelse med den i artikel 7 i aftalen fastlagte procedure med henblik på at finde en kvantitativ løsning på problemet.

1) Håndgjort batik, fremstillet ved en traditionel proces, hvorved bleget eller hvidt stof påføres farver.

Processen udføres manuelt i tre trin:

- a) påføring af voks (stoffet påføres voks manuelt);
- b) farvning/påmaling (stoffet påføres farve enten ved den traditionelle hjemmefarvningsmetode eller ved påmaling i hånden);
- c) afvoksning (stoffet koges for at fjerne vokset).

De tre trin i processen gentages på stoffet for hver farve eller farvetone i mønstret.

to certify that
the goods comply with the conditions

ORIGINAL

No

CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community

CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR METIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne

4 Country of origin
Pays d'origine

5 Country of destination
Pays de destination

6 Place and date of shipment — Means of transport
Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport

7 Supplementary details
Données supplémentaires

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS
Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES

9 Quantity
Quantité

10 FOB Value
Valeur FOB

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box 4:

- fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (")
 - garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handcraft) (")
 - traditional folk handicraft textile products made by hand as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box 4
 - traditional handcraft textile fabrics and textile articles made by hand from such basic fabrics without the aid of any machine (")
- Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4 :
- les tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (")
 - les vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handcraft) (")
 - les produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays figurant dans la case 4
 - les tissus artisanaux traditionnels "tissus" et articles textiles fabriqués à la main, sans l'aide d'une machine, à partir de tels tissus "tissus" (")

12 Competent authority (name, full address, country)
Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

21-22

PROTOKOL C

1. I henhold til aftalens artikel 5 kan eksport af de i bilaget anførte tekstilvarer fra Bangladesh undergives kvantitative lofter på de i nedenstående stykke fastsatte betingelser.
2. Såfremt Fællesskabet i henhold til den etablerede administrative kontrolordning finder, at importen af varer i en bestemt kategori, der er anført i bilaget, og som har oprindelse i Bangladesh, overstiger følgende procent-satser i forhold til foregående års samlede indførsel i Fællesskabet fra alle leverandørlande af varer i den pågældende kategori:

- 0,5% for varekategorierne i gruppe I,
- 2,5% for varekategorierne i gruppe II og
- 5,0% for varekategorierne i gruppe III,

kan det anmode om, at der indledes konsultationer i overensstemmelse med den i aftalens artikel 7 beskrevne procedure med henblik på at nå til enighed om en passende grad af begrænsning for varerne i den pågældende kategori.

Fællesskabet giver tilladelse til import af varer i den pågældende kategori, der er afsendt fra Bangladesh forud for den dato, på hvilken anmodningen om konsultationer blev indgivet.

3. Indtil der er fundet en for begge parter tilfredsstillende løsning, forpligter Bangladesh sig til midlertidigt i en periode på tre måneder, regnet fra datoen for indgivelse af anmodningen om konsultationer at begrænse sin eksport af varerne i den pågældende kategori til Fællesskabet eller den eller de af Fællesskabet angivne regioner i Fællesskabet. Et sådant midlertidigt loft fastsættes til 25% af importen i det kalenderår, der går forud for det kalenderår, i hvilket importen oversteg den mængde, der fremkommer som et resultat af anvendelsen af fremgangsmåden i stk. 2, og som gav anledning til indgivelse af anmodningen om konsultationer, eller 25% af den mængde, der fremkommer som et resultat af anvendelsen af fremgangsmåden i stk. 2, alt efter hvilket er højest.
4. Finder parterne under konsultationerne ikke en tilfredsstillende løsning inden for den i aftalens artikel 7 fastsatte frist, har Fællesskabet ret til at indføre et endeligt kvantitativt loft på et årligt niveau, som ikke er lavere end den mængde, der fremkommer som et resultat af anvendelsen af fremgangsmåden i stk. 2, eller 106% af importen i det kalenderår, der går forud for det kalenderår, i hvilket importen oversteg

den mængde, der fremkommer som et resultat af anvendelsen af fremgangsmåden i stk. 2, og som gav anledning til indgivelse af anmodningen om konsultationer, alt efter hvilket er højest.

Det således fastsatte årlige niveau reguleres i opadgående retning i overensstemmelse med den i aftalens artikel 7 omhandlede konsultationsprocedure med henblik på at opfylde de i stk. 2 fastsatte betingelser, såfremt udviklingen i den samlede indførsel i Fællesskabet af den pågældende vare skulle nødvendiggøre det.

5. Der kan fastsættes et kvantitativt loft på regionalt plan, såfremt indførslen af en given vare i en region i Fællesskabet overstiger følgende regionale procentsatser i forhold til de mængder, der er fastsat i henhold til stk. 2:

Tyskland	28,5%
Benelux	10,5%
Frankrig	18,5%
Italien	15,0%
Danmark	3,0%
Irland	1,0%
Det forenede Kongerige	23,5%
Grækenland	2,0%

6. Den årlige stigningstakt for de kvantitative lofter, der indføres i henhold til denne protokol, fastsættes således:

For varer i kategorier, der henhører under gruppe I, II og III, fastsættes stigningstakten efter aftale mellem parterne i overensstemmelse med den i aftalens artikel 7 fastlagte konsultationsprocedure. Stigningstakten kan i intet tilfælde være lavere end den højeste stigningstakt, der gælder for de tilsvarende varer i henhold til bilaterale aftaler, der i medfør af Genève-arrangementet er indgået mellem Fællesskabet og andre tredjelande, hvis samhandel med Fællesskabet er af samme størrelsesorden som Bangladesh'.

7. Bestemmelserne i denne protokol finder ikke anvendelse, såfremt de i stk. 2 anførte procentsatser er nået som følge af et fald i den samlede indførsel i Fællesskabet og ikke som følge af en stigning i eksporten af varer med oprindelse i Bangladesh.
8. Indtil datoen for meddelelse af de i aftalens artikel 4, stk. 3, nævnte statistiske oplysninger, finder bestemmelserne i stk. 2 i denne protokol anvendelse på grundlag af de af Fællesskabet hidtil meddelte årlige statistiske oplysninger.
9. Kvantitative lofter, der indføres ved denne aftale, kan udnyttes forlods, fremføres og overføres på følgende måde:

1. Der kan i løbet af et aftaleår for hver varekategori ske forlods udnyttelse af det kvantitative loft, der er fastsat for det følgende aftaleår, med op til 5% af det kvantitative loft for det indeværende aftaleår.

Forlods udnyttede mængder afskrives på de tilsvarende kvantitative lofter for det følgende aftaleår.

2. Mængder, der ikke udnyttes i løbet af et aftaleår, kan for hver varekategori fremføres til det tilsvarende kvantitative loft for det følgende aftaleår med op til 5% af det kvantitative loft for det indeværende aftaleår.

3. For kategorierne i gruppe I kan der kun finde overførsel sted i følgende tilfælde:

- overførsel mellem kategori 2 og 3 og fra kategori 1 til kategori 2 og 3 kan finde sted med op til 5% af det kvantitative loft for den kategori, hvortil overførsel finder sted;
- overførsel mellem kategori 4, 5, 6, 7 og 8 kan finde sted med op til 5% af det kvantitative loft for den kategori, hvortil overførsel finder sted.

Overførsel til alle kategorier i gruppe II og III kan finde sted fra alle kategorier i gruppe I, II og III med op til 5% af det kvantitative loft for den kategori, hvortil overførsel finder sted.

4. Omregningstabellen for ovenstående overførslar findes i bilag I til aftalen.
5. Myndighederne i Bangladesh giver forudgående underretning i tilfælde af anvendelse af bestemmelserne i stk. 1, 2 og 3.

**KOMMISSIONEN
FOR DE
EUROPÆISKE FÆLLESSKABER**

Bruxelles, den

Generaldirektoratet for
forbindelser med tredjelande

Hr. Siddique Ullah,

Under forhandlingerne den 14. og 15. juli om fornyelse af den bilaterale tekstilaftale, der udløber den 31. december 1982, gav De udtryk for, at Bangladesh ønsker at blive informeret om de i Fællesskabet gældende oprindelsesregler, hvortil der henvises i artikel 2, stk. 3, i den nye aftale, der paraferedes den 16. juli 1982.

Reglerne er fastsat i forordning 749/78 som ændret. Jeg vedlægger en kopi heraf til orientering.

Jeg benytter lejligheden til at bekræfte, at eventuelle ændringer i disse oprindelsesregler vil blive foretaget i overensstemmelse med princippet om, at en vare opnår oprindelsesstatus, når den har undergået en fuldstændig forarbejdning.

Med højagtelse

Horst G. Krenzler

Hr. Siddique Ullah
Joint Secretary
Ministry of Commerce

Bør ikke offentliggøres i EFT

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 749/78 (1)

af 10. april 1978

om bestemmelse af oprindelse for tekstilvarer henhørende under kapitel 51 og 53—62 i den fælles toldtarif

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 802/
68 af 27. juni 1968 om den fælles definition af begre-
bet varers oprindelse (2), særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 5 i ovennævnte forordning er det fastsat, at
en vare, ved hvis fremstilling to eller flere lande har
deltaget, har oprindelse i det land, hvor den sidste væ-
sentlige og økonomisk berettigede bearbejdning eller
forarbejdning har fundet sted, når denne er foretaget i
en dertil udstyret virksomhed og har ført til fremstil-
ling af et nyt produkt eller udgør et vigtigt trin i frem-
stillingen;

for så vidt angår tekstilvarer henhørende under kapitel
51 og 53—62 kan disse kriterier betragtes som op-
fyldt, når de fremstillede varer har undergået en fuld-
stændig forarbejdning, der udgør et trin i fremstillin-
gen; dette er således i almindelighed tilfældet, såfremt
bearbejdningen eller forarbejdningen bevirker, at den
fremstillede vare henføres under en anden toldposi-
tion end den, der gælder for hver af de benyttede va-
rer;

for visse varer er det generelle kriterium med toldposi-
tionsskifte imidlertid ikke udtryk for, at der har fundet
en fuldstændig forarbejdning sted; der bør derfor for
så vidt angår disse varer fastsættes yderligere betingel-
ser end blot toldpositionsskifte;

visse operationer kan imidlertid udgøre en fuldstæn-
dig forarbejdning, selv om de ikke medfører et toldpo-
sitionsskifte; der bør derfor for så vidt angår disse ope-
rationer fastsættes visse undtagelser fra reglen om told-
positionsskifte;

erfaringen viser, at de i forordning (EØF) nr. 1039/
71 (3) og (EØF) nr. 1480/77 (4) fastsatte bestemmelser
vedrørende visse tekstilvarer henhørende under kapi-
tel 51 og 53—62 kan føre til visse fortolkningsmæs-
sige uoverensstemmelser; disse bestemmelser bør der-
for ændres;

Vareoprindelsesudvalget har ikke afgivet en samstem-
mende udtalelse, og Kommissionen har derfor ikke

kunnet vedtage de påtænkte bestemmelser i overens-
stemmelse med den i artikel 14, stk. 3, litra a), i forord-
ning (EØF) nr. 802/68 fastsatte fremgangsmåde; i hen-
hold til bestemmelserne i artikel 14, stk. 3, litra b) og
c), har Kommissionen forelagt Rådet et forslag vedrø-
rende de bestemmelser, der skal vedtages;

Rådet har ikke vedtaget forslaget ved udløbet af den
frist på tre måneder, der begyndte på det tidspunkt,
hvor Rådet fik det forelagt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Tekstilvarer henhørende under kapitel 51 og 53—62 i
den fælles toldtarif anses som varer med oprindelse i
et land eller i Fællesskabet, hvis de efter artikel 2 har
undergået en fuldstændig forarbejdning der.

Artikel 2

Som fuldstændige bearbejdninger eller forarbejdninger
anses:

- bearbejdninger eller forarbejdninger, der bevirker,
at de fremstillede varer henføres under en anden
toldposition end den, der gælder for de benyttede
varer, dog med undtagelse af de bearbejdninger el-
ler forarbejdninger, som er anført i liste A, og for
hvilke de særlige bestemmelser i denne liste gæl-
der;
- bearbejdninger eller forarbejdninger, der er anført i
liste B.

Ved afsnit, kapitler og toldpositioner forstås afsnittene,
kapitlerne og toldpositionerne i Toldsamarbejdsrådets
nomenklatur for klassificering af varer i toldtarifferne.

Ved anvendelsen af denne artikel skal følgende bear-
bejdninger eller forarbejdninger altid betragtes som
utilstrækkelige til at give varerne oprindelsesstatus,
uanset om der er sket toldpositionsskifte:

- behandlinger, som er bestemt til at opretholde va-
renes tilstand under deres transport eller oplagring
(lufttilførsel, strækning, tørring, fjernelse af beskadi-
gede eller fordærvede dele o.lign.);

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.

(2) EFT nr. L 113 af 25. 5. 1971, s. 13.

(3) EFT nr. L 164 af 2. 7. 1977, s. 16.

(1) ændret ved

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1520/79 af 20/7/79 — EFT nr. L 185 af 21. 7. 79

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1521/79 af 20/7/79 — EFT nr. L 185 af 21. 7. 79

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2747/79 af 6/12/79 — EFT nr. L 311 af 7. 12. 79

Bør ikke offentliggøres i EFT

- b) enkle foranstaltninger som afstøvning, sigtning, sortering, opdeling sammenstilling (herunder indbefattet samling i sæt), vask og tilskæring;
- c) i) udskiftning af emballage og adskillelse eller samling af koll;
 - ii) anbringelse i sække, i etuier, i æsker, på underlag m.v. samt enhver anden simpel indpakning;
- d) anbringelse af mærkesedler, etiketter eller tilsvarende mærker på selve varerne eller deres emballage;
- e) simpel sammenføjning af varedele for at danne en komplet vare;
- f) udførelse af to eller flere af de i litra a) til e) nævnte behandlinger.

Artikel 3

Når de i artikel 2 omhandlede lister A og B bestemmer, at de fremstillede varer kun kan anses for at have oprindelsesstatus, såfremt de benyttede varer ikke overstiger en bestemt procentdel af de fremstillede varers værdi, udgør de værdier, som skal tages i betragtning ved fastsættelsen af denne procentdel:

— på den ene side:

for så vidt angår varer, for hvilke det er godtgjort, at de er blevet indført: toldværdien på indførselstidspunktet,

for så vidt angår varer af ukendt oprindelse: den første kontrollable pris, som er betalt for disse varer på forarbejdningslandets område;

— på den anden side:

prisen af fabrik for de fremstillede varer med fradrag af interne afgifter, som er godtgjort, eller som vil blive godtgjort ved udførsel.

Artikel 4

Reglerne i forordning (EØF) nr. 1039/71 og (EØF) nr. 1480/77 for varer henhørende under kapitel 51 og 53—62 i den fælles toldtarif erstattes af reglerne i denne forordning.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. april 1978.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Medlem af Kommissionen

Bør ikke offentliggøres i EFT

LISTE A

Liste over bearbejdning eller forarbejdning, der medfører et positionsskifte, men som ikke giver de fremstillede varer oprindelsesstatus, eller som kun giver dem denne status på visse betingelser

Fremstillede varer		Bærbæjdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bærbæjdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
			Disse regler anvendes ikke, når varerne er fremstillet på basis af varer, der har fået oprindelsesstatus i overensstemmelse med de i liste B fastsatte betingelser
51.01 ⁽¹⁾	Garn af endeløse kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
51.02 ⁽¹⁾	Monofilamenter, strimler (kunstige strå o.lign.)		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
51.03 ⁽¹⁾	Garn af endeløse kemofibre, i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
53.06 ⁽¹⁾	Garn af kartet uld (kartegarn), ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 53.01 eller 53.03
53.07 ⁽¹⁾	Garn af kæmmet uld (kamgarn), ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 53.01 eller 53.03
53.08 ⁽¹⁾	Garn af fine dyrehår (kartede eller kæmmede), ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af ubehandlede fine dyrehår henhørende under pos. 53.02 eller affald henhørende under pos. 53.03
53.09 ⁽¹⁾	Garn af hestehår eller andre grove dyrehår ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af grove dyrehår henhørende under pos. 53.02, affald henhørende under pos. 53.03 eller hestehår henhørende under pos. 05.03, ubehandlede
53.10 ⁽¹⁾	Garn af uld, hestehår eller andre dyrehår (fine eller grove), i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 53.01 — 53.04 eller pos. 05.03
54.03 ⁽¹⁾	Garn af hør eller ramie, ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 54.01, ikke kartet eller kæmmet, eller henhørende under pos. 54.02
54.04 ⁽¹⁾	Garn af hør eller ramie, i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 54.01 eller 54.02
55.05 ⁽¹⁾	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 55.01 eller 55.03
55.06 ⁽¹⁾	Garn af bomuld, i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 55.01 eller 55.03
56.01	Korte kemofibre, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
56.02	Bånd (tow) til fremstilling af korte kemofibre		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
56.03	Affald af kemofibre (herunder garnaffald og opkradsede klude), ikke kartet, kæmmet eller på anden måde beredt til spinning		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
56.04	Korte kemofibre og affald af kemofibre, kartede, kæmmede eller på anden måde beredt til spinning		Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger eller affald henhørende under pos. 56.03
56.05 ⁽¹⁾	Garn af korte kemofibre eller affald af kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 56.01-56.03

⁽¹⁾ For garn, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil det blandede garn henføres, og for de positioner, hvortil et garn af hvert af de øvrige medgående tekstilmaterialer skulle henføres

Bør ikke offentliggøres i EFT

Nr. L 101/10

De Europæiske Fællesskabers Tidende

14. 4. 78

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
56.06 ⁽¹⁾	Garn af korte kemofibre eller af affald af kemofibre, i detailsalgsoplægninger		Fremstilling på basis af varer henhørende under pos. 56.01-56.03
57.06 ⁽¹⁾	Garn af jute eller andre bastfibre henhørende under pos. 57.03		Fremstilling på basis af rå jute eller andre rå bastfibre henhørende under pos. 57.03
ex 57.07 ⁽¹⁾	Garn af hamp		Fremstilling på basis af rå hamp
ex 57.07 ⁽¹⁾	Garn af andre vegetabiliske tekstilfibre bortset fra garn af hamp		Fremstilling på basis af rå vegetabiliske tekstilfibre henhørende under pos. 57.02 eller 57.04
58.05 ⁽²⁾	Vævede bånd (bortset fra varer henhørende under pos. 58.06) og bånd bestående af sammenlignede parallelle garner eller fibre		Fremstilling på basis af garn
58.06 ⁽²⁾	Vævede etiketter, emblemer o.lign., ikke broderede, i løbende længder eller tilskårne stykker		Fremstilling på basis af garn
58.07	Chenillegarn; overspundet garn (bortset fra garn henhørende under pos. 52.01 og overspundet garn af hestehår); agramaner, possement og lignende arbejder i løbende længder; kvaster, pomponer o.lign.		Fremstilling på basis af garn
58.09	Tyl og knyttede netstoffer, mønstrede; hånd- eller maskinfremstillede blonder og kniplinger, i løbende længder, strimler eller motiver		Fremstilling på basis af garn
58.10	Broderier, i løbende længder, strimler eller motiver		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
59.01	Vat og varer deraf; flok, støv og nopper af tekstilmaterialer		Fremstilling på basis af naturlige fibre eller kemofibre
ex 59.02	Filt og varer deraf, ikke imprægneret eller overtrukket		Fremstilling på basis af naturlige fibre eller kemofibre
ex 59.03	Fiberdug samt varer deraf, ikke imprægneret eller overtrukket		Fremstilling på basis af naturlige fibre eller kemofibre
59.04	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet		Fremstilling på basis af naturlige fibre eller kemofibre eller kokosfibre henhørende under pos. 57.07 eller garn henhørende under pos. 51.01
59.05	Knyttede netstoffer af sejlgarn; reb og tovværk, også i tilskårne stykker eller konfektionerede; færdige fiskenet af garn, sejlgarn, reb og tovværk		Fremstilling på basis af garn
59.06	Andre varer fremstillet af garn, sejlgarn, reb og tovværk (bortset fra tekstilstoffer og varer deraf)		Fremstilling på basis af naturlige fibre eller kemofibre eller kokosfibre henhørende under pos. 57.07 eller garn henhørende under pos. 51.01
59.07	Tekstilstoffer, overtrukket med vegetabiliske carbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art, der anvendes til fremstilling af bogbind, etuier m.v.; kalklerred; præpareret malerlerred; buckram og lignende tekstilstoffer til fremstilling af hatte m.v.		Fremstilling på basis af ublegede vævede stoffer henhørende under kap. 50-57 eller ublegede trikotagestoffer henhørende under pos. 60.01

⁽¹⁾ For garn, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i denne liste indeholdte regler anvendes både for den position, hvortil det blandede garn henføres, og for de positioner, hvortil et garn af hvert af de øvrige medgående tekstilmaterialer skulle henføres.

⁽²⁾ For varer, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i kolonne 4 indeholdte regler anvendes for hvert af de i den blandede vare medgåede tekstilmaterialer.

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
59.08	Tekstilstoffer, imprægneret, overtrukket eller lamineret med cellulosederivater eller anden plast		Fremstilling på basis af ublegede vævede stoffer henhørende under kap. 50-57 eller ublegede trikotagestoffer henhørende under pos. 60.01
59.10	Linoleum med tekstilunderlag til enhver anvendelse, også i tilskårne stykker; gulvbelægningsmateriale bestående af tekstilunderlag med anden belægning end linoleumsmasse, også i tilskårne stykker		Fremstilling på basis af ublegede vævede stoffer henhørende under kap. 50-57 eller ublegede trikotagestoffer henhørende under pos. 60.01 eller varer henhørende under pos. 59.02 og 59.03, ublegede
ex 59.11	Tekstilstoffer (bortset fra trikotagestof) imprægneret, overtrukket eller lamineret med gummi, undtagen stoffer af endeløse syntetiske fibre eller af parallellagte garner af endeløse syntetiske fibre, imprægneret eller overtrukket med gummilatex med indhold af tekstilmaterialer på mindst 90 % af værens vægt, og som anvendes til fremstilling af dæk eller til anden teknisk brug		Fremstilling på basis af garn eller ublegede vævede stoffer henhørende under kap. 50-57
ex 59.11	Tekstilstoffer (bortset fra trikotagestof) imprægneret, overtrukket eller lamineret med gummi, undtagen stoffer af endeløse syntetiske fibre eller af parallellagte garner af endeløse syntetiske fibre, imprægneret eller overtrukket med gummilatex med indhold af tekstilmaterialer på mindst 90 % af værens vægt, og som anvendes til fremstilling af dæk eller til anden teknisk brug		Fremstilling på basis af garn
59.12	Tekstilstoffer, imprægneret eller overtrukket på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper o.lign.		Fremstilling på basis af ublegede vævede stoffer henhørende under kap. 50-57 eller ublegede trikotagestoffer henhørende under pos. 60.01
59.13 ⁽¹⁾	Elastiske tekstilstoffer (undtagen trikotagestof) bestående af tekstil i forbindelse med gummitråde		Fremstilling på basis af garn
59.14	Væger af tekstil, vævede, flettede eller strikkede, til lamper, ovne, tændere, lys o.lign.; glødenet og glødestrømper samt rørformede emner til fremstilling deraf		Fremstilling på basis af garn
59.15	Brandslanger og lignende slange af tekstil, også med foring, armering og armaturer af andre materialer		Fremstilling på basis af garn
59.16	Driv- og transportremme af tekstil, også forstærket med metal eller andet materiale		Fremstilling på basis af garn
ex 59.17	Tekstilstoffer og artikler af tekstil, til teknisk brug, bortset fra polerskiver og -ringe, ikke af filt		Fremstilling på basis af garn eller naturlige tekstilfibre eller kemofibre
ex 59.17	Polerskiver og -ringe, ikke af filt		Fremstilling på basis af garn eller affald af vævede stoffer eller af klude henhørende under pos. 63.02
ex kap. 60	Varer af trikotage, ufuldstændige, ikke færdiggjorte eller direkte formfremstillet		Fremstilling på basis af garn
ex 61.01	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge, ufuldstændige eller ikke færdiggjorte		Fremstilling på basis af garn
ex 61.02	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn, ufuldstændige eller ikke færdiggjorte		Fremstilling på basis af garn
ex 61.03	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge (herunder flipper, skjortebryster og manchetter), ufuldstændige eller ikke færdiggjorte		Fremstilling på basis af garn

⁽¹⁾ For varer, fremstillet på basis af to eller flere tekstilmaterialer, skal de i kolonne 4 indeholdte regler anvendes for hvert af de i den blandede vare medgældende tekstilmaterialer.

Bør ikke offentliggøres i EFT

Nr. L 101/12

De Europæiske Fællesskabers Tidende

14. 4. 78

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som ikke giver varerne oprindelsesstatus	Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus, når nedenstående betingelser er opfyldt
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
ex 61.04	Underbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn, ufuldstændige eller ikke færdiggjorte		Fremstilling på basis af garn
ex 61.05	Lommetørklæder, ikke forsynet med broderi		Fremstilling på basis af garn
ex 61.05	Lommetørklæder, forsynet med broderi		Fremstilling på basis af vævede stoffer, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
ex 61.06	Sjaler, tørklæder, mantiller, slør og lignende, ikke forsynet med broderi		Fremstilling på basis af garn
ex 61.06	Sjaler, tørklæder, mantiller, slør og lignende, forsynet med broderi		Fremstilling på basis af vævede stoffer, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
ex 61.09	Korsetter, hofteholdere, brystholdere, seler, sokkeholdere, strømpebånd o.lign. (sådanne varer af tekstilstoffer) ufuldstændige eller ikke færdiggjorte, eller sådanne varer af trikotage, også elastiske, ufuldstændige, ikke færdiggjorte eller direkte formfremstillet		Fremstilling på basis af garn
ex 61.10	Handsker, vanter, luffer, strømper og sokker, ikke af trikotage, ufuldstændige eller, ikke færdiggjorte		Fremstilling på basis af garn
ex 61.11	Konfektioneret tilbehør til beklædningsgenstande (f.eks. ærmeblade, skulderpuder, bæltter, ærmeskåner og lommer), ufuldstændige eller ikke færdiggjorte		Fremstilling på basis af garn
62.01	Plaider og lignende tæpper		Fremstilling på basis af garn
ex 62.02	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler; ikke forsynet med broderi		Fremstilling på basis af garn
ex 62.02	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler; forsynet med broderi		Fremstilling på basis af vævede stoffer, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi
62.03	Sække og poser til emballage		Fremstilling på basis af garn
62.04	Presenninger, sejl, markiser, telte og lejrudstyr		Fremstilling på basis af garn
ex 62.05	Andre konfektionerede tekstilvarer (herunder snitmønstre), bortset fra vifter, ikke mekaniske; stel og håndtag til vifter samt dele til sådanne stel og håndtag samt gulvklude, karklude, støvklude og pudseklude		Fremstilling på basis af varer, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares værdi.
ex 62.05	Gulvklude, karklude, støvklude og pudseklude		Fremstilling på basis af garn

LISTE B

Liste over bearbejdning eller forarbejdning, der ikke medfører et positionsskifte, men som alligevel giver de fremstillede varer oprindelsesstatus

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus
Position i den fællesnomenklatur	Varebeskrivelse	
ex kap. 51 og 53-60	Trykte eller farvede vævede stoffer og trikotagestoffer	Trykning og farvning efterfulgt af afsluttende behandlinger (blegning, appretering, tørring, dampning, afnopning, stopning, imprægnering, sanforisering, mercerisering) af ublegede, vævede stoffer eller ublegede trikotagestoffer
ex 59.02 ex 59.03	Filt og varer deraf; fiberdug samt varer deraf; imprægneret eller overtrukket	Imprægnering eller overtræk af filt og varer deraf, fiberdug (bortset fra imprægnering af fiberdug som binding), samt varer af fiberdug, ubleget
ex 60.02 ex 60.04 ex 60.05 ex 60.06	Varer af trikotage, fremstillet ved sammensyning eller sammenføjning af stykker af trikotage (tilskåret eller direkte formfremstillet)	Fuldstændig konfektionering (*)
ex 61.01 ex 61.02 ex 61.03 ex 61.04 ex 61.09	Beklædningsgenstande og tilbehør dertil	Fuldstændig konfektionering (*)

(*) Ved fuldstændig konfektionering forstås alle de processer, der følger efter tilskæringen af stoffene eller deres direkte formfremstilling; selv om en af disse færdiggørelsesprocesser ikke er udført, medfører det dog ikke, at konfektioneringen automatisk mister sin karakter af at være fuldstændig.

Fremstillede varer		Bearbejdning eller forarbejdning, som giver varerne oprindelsesstatus
Position i den fællesnomenklatur	Varebeskrivelse	
ex 53.01	Uld, ikke kartet eller kæmmet, affedt	Affedning af rå uld, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 53.01	Uld, ikke kartet eller kæmmet, carboniseret	Carbonisering af affedt uld, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 53.03	Affald af uld og andre dyrehår (fine eller grove), ikke opkradset, carboniseret	Carbonisering af affald, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 55.01	Bomuld, ikke kartet eller kæmmet, bleget	Fremstilling på basis af rå bomuld, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 55.02	Bomuldslinters, blegede	Fremstilling på basis af rå bomuldslinters, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares værdi
ex 61.10	Handsker, vanter og luffer, ikke af trikotage	Fuldstændig konfektionering (*)

(*) Ved fuldstændig konfektionering forstås alle de processer, der følger efter tilskæringen af stoffene eller deres direkte formfremstilling; selv om en af disse færdiggørelsesprocesser ikke er udført, medfører det dog ikke, at konfektioneringen automatisk mister sin karakter af at være fuldstændig.